

***Ílhachexw lhq'él:exw the
q'á:mi xwewás ís xwe
íkw'eló?***



Did you know the girl
before she came
here?

<https://stoloshxweli.org>

***Líchexw welh lhq'élexw
te xá:ws ma yó:ys
qeyálhses mí íkw'eló?***



Did you know the new
employee before she
came here?

<https://stoloshxweli.org>

***Éwetsel líl
xwchém:eslexw.***



I never met her.

<https://stoloshxweli.org>

***Yéseletsetó kw'es
elólhtset te híkw
shxw'elólh kó.***



The two of us ride on
the bus.

<https://stoloshxweli.org>

***Lóyó lhq'élexwal kw'ses
éy te syó:ys lí te skwúl.***



All I know is that she
does good work at
school.

<https://stoloshxweli.org>

***Xwewátsel líl kw'étslexw
te xá:ws q'á:mi.***



I haven't seen the
new girl yet.

<https://stoloshxweli.org>

***Ewétal lheq'élexw
thútl'ó.***



I don't know her.

<https://stoloshxweli.org>

***Te xá:ws q'ámí sq'eq'ó
tl'álhímelh.***



The new girl is with
us.

<https://stoloshxweli.org>

**Éwetál slhqéq'lexw ye
xá:ws yó:yes íkw'eló.**



I don't know the new
workers here.

<https://stoloshxweli.org>

**Lí te te yewálmel ómets,
the xáws q'á:mi.**



She sits at the front,
the new girl.

<https://stoloshxweli.org>

**Tel'elétsa kw'es
shxwtelís the xáws
q'á:mi?**



Where did the new
girl come from?

<https://stoloshxweli.org>

**Lhéq' mi elólh te
shxw'elólh kó.**



She rides on our
school bus.

<https://stoloshxweli.org>

***Te iyéysela q'álemi éy te
syó:ys.***



Both girls do good
work.

<https://stoloshxweli.org>

***Lólets'e xá:ws q'á:mi lí
te shxwelís tel
skwúkwel.***



There's one new girl
in my school.

<https://stoloshxweli.org>

Qáys tel xwe'i.



I just got here.

<https://stoloshxweli.org>

***Líchexw welh lhq'élexw
the qáys q'á:mi
qéyalhses mi kw'eló?***



Did you know the new
girl before she came
here?

<https://stoloshxweli.org>

***Líchexw welh lhq'élexw
the qáys q'á:mi
qéyalhses mi kw'eló
thútl'ó?***



Did you know the new
girl before she came
here?

<https://stoloshxweli.org>

***Ílhtsel kw'étslexw
thútl'ó elólh te híkw
shxw'elólh kó.***



I used to see her on
the bus.

<https://stoloshxweli.org>

***A'a. Tset me elólh te
híkw shxw'elólh kó kw'es
iyéyseletset.***



Yes. We rode the bus
together.

<https://stoloshxweli.org>

***Tl'ó: kw'as ílh hálém te
xwelált skwúl? Tl'ó:
kw'as ílh hálém te
xwelált skwúl?***



Was that when you
were going to night
school?

<https://stoloshxweli.org>

***Tl'ó: kw'ás ílh hálém te
xwelált skwúl?***



Was that when you
were attending
evening classes?

<https://stoloshxweli.org>

***Á:'a, tsel lheq'élexw
kw'ses éy te syó:ys lí te
skwúl thutl'ó.***



Yes, I know is that
she's a good student.

<https://stoloshxweli.org>

***Á:'a. Wel éy te skwúl
syó:ys thútl'ó.***



Yes. Her schoolwork
is good.

<https://stoloshxweli.org>